

GAASKUUMUTUSEGA TOITLUSTUSSEADMED. OSA 2-1:  
ERINÕUDED. AVATUD PÕLETID JA VOKIPÕLETID

Gas heated catering equipment - Part 2-1: Specific  
requirements - Open burners and wok burners

## EESTI STANDARDI EESSÕNA

## NATIONAL FOREWORD

<p>See Eesti standard EVS-EN 203-2-1:2021+A1:2023 sisaldab Euroopa standardi EN 203-2-1:2021+A1:2023 ingliskeelset teksti.</p> <p>Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.</p> <p>Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 13.12.2023.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti Standardimis-ja Akrediteerimiskeskusest.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 203-2-1:2021+A1:2023 consists of the English text of the European standard EN 203-2-1:2021+A1:2023.</p> <p>This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation.</p> <p>Date of Availability of the European standard is 13.12.2023.</p> <p>The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation.</p>
---	---

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile [standardiosakond@evs.ee](mailto:standardiosakond@evs.ee).

ICS 97.040.20

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskusele. Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardimis-ja Akrediteerimiskeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardimis-ja Akrediteerimiskeskusega: Koduleht [www.evs.ee](http://www.evs.ee); telefon 605 5050; e-post [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation. No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation and Accreditation: Homepage [www.evs.ee](http://www.evs.ee); phone +372 605 5050; e-mail [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

English Version

## Gas heated catering equipment - Part 2-1: Specific requirements - Open burners and wok burners

Appareils de cuisson professionnels utilisant les combustibles gazeux - Partie 2-1 : Exigences particulières - Brûleurs découverts et woks

Großküchengeräte für gasförmige Brennstoffe - Teil 2-1: Spezifische Anforderungen - Offene Brenner und Wok-Brenner

This European Standard was approved by CEN on 3 October 2021 and includes Amendment approved by CEN on 11 October 2023.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

<b>Contents</b>	<b>Page</b>
<b>European foreword</b> .....	<b>3</b>
<b>1 Scope</b> .....	<b>4</b>
<b>2 Normative references</b> .....	<b>4</b>
<b>3 Terms and definitions</b> .....	<b>4</b>
<b>4 Classification</b> .....	<b>5</b>
<b>5 Constructional requirements</b> .....	<b>5</b>
<b>6 Performance requirements</b> .....	<b>5</b>
<b>7 Test conditions</b> .....	<b>6</b>
<b>8 Marking and instructions</b> .....	<b>15</b>
<b>Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the essential requirements of Regulation (EU) 2016/426 aimed to be covered</b> .....	<b>18</b>
<b>Bibliography</b> .....	<b>21</b>

## European foreword

This document (EN 203-2-1:2021+A1:2023) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 106 “Large kitchen appliances using gaseous fuels”, the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2024, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2024.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes A1 EN 203-2-1:2021 A1.

This document includes Amendment 1, approved by CEN on 2023-10-11.

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags A1 A1

This document has been prepared under a Standardization Request given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

A1 *deleted paragraphs* A1

This document is used in conjunction with EN 203-1:2021 “Gas heated catering equipment – Part 1: General safety requirements”. This document specifies particular requirements for open and wok burners.

Enclosed and solid tops are covered by EN 203-2-9:2005.

Where a particular subclause of EN 203-1:2021 is not mentioned in this part 2, the subclause of EN 203-1:2021 applies as far as is reasonable. Where this document states "addition", "modification" or "replacement", the relevant text of EN 203-1:2021 is adapted accordingly.

Subclauses, Figures and Tables which are additional to those in EN 203-1:2021 are numbered starting with 101.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users’ national standards body. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

## 1 Scope

*The scope of EN 203-1:2021 applies, with the following modifications:*

- *replace the 2<sup>nd</sup> paragraph with the following:*

This document applies to open burners, non-enclosed covered burners and wok burners appliances.

- *replace the 3<sup>rd</sup> paragraph with the following:*

This document does not cover appliances of type B.

## 2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies

EN 203-1:2021, *Gas heated catering equipment - Part 1: General safety requirements*

EN 631-1:1993, *Materials and articles in contact with foodstuffs - Catering containers - Part 1: Dimensions of containers*

EN 631-2:1999, *Materials and articles in contact with foodstuffs - Catering containers - Part 2: Dimensions of accessories and supports*

## 3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in EN 203-1:2021 and the following apply.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- ISO Online browsing platform: available at <https://www.iso.org/obp>
- IEC Electropedia: available at <https://www.electropedia.org/>

*Clause 3 of EN 203-1:2021 applies with the following additions:*

### 3.101 Terminology referring to type of appliances

#### 3.101.1

##### **open burner**

appliance with hot plate burner for which the pan is heated directly by the flame and the products of combustion are evacuated directly to atmosphere without following a specific way

#### 3.101.2

##### **non-enclosed covered burner**

appliance with burner, designed so that partial visibility of the flame is possible in normal operation, and for which the pan or the foodstuffs being heated is screened from direct flame contact by the interposition of a surface on which they rest and where all products of combustion are evacuated directly to the atmosphere (e.g. around the periphery of the plate)

Note 1 to entry: A non-enclosed covered burner may be:

- permanent, i.e. designed to be used only with the plate in position;
- dual purpose, i.e. designed so that it may also be used as an open burner after removal of the removable plate.